



THIRD PARTY AUTHORIZATION FORM 第三者授權表格

To 致: Emperor Securities Limited (“ESL”) 英皇證券有限公司 (「英皇證券」)
 Emperor Futures Limited (“EFL”) 英皇期貨有限公司 (「英皇期貨」)

Account Name: 戶口名稱:

Account No.: 戶口號碼: (“Account”) (「戶口」) Code: 客戶經理代號:

Dear Sirs 敬啟者,

I/We refer to the captioned account(s) maintained by me/us with your company(ies). 本人 / 吾等就有關上述於 貴公司開立之戶口。

I/We hereby authorize the following person (the “Authorized Person”) who is not an employee/relationship manager of you as my/our representative to place dealing and settlement instructions on securities and/or futures contracts for and on my/our behalf in relation to the Account(s) with effect from _____ in accordance with the terms and conditions which you may from time to time prescribe for the Account(s), and at my/our own risk.

本人 / 吾等茲授權下述人士 (其並非 貴公司的僱員 / 客戶經理) (「獲授權人士」) 於 _____ 起替本人 / 吾等之戶口發出買賣及交收證券及 / 或期貨合約之指示。按照貴公司不時為戶口規定的條款和條件，風險由本人 / 吾等承擔。

Name of the Authorized Person 獲授權人士姓名	
ID No. of the Authorized Person* 獲授權人士身份證號碼*	
Address of the Authorized Person 獲授權人士之住址	
Contact No. of the Authorized Person 獲授權人士聯絡電話	
Relationship with the Authorized Person 與獲授權人士之關係	
Reason for Authorization 授權原因	
Signature of Authorized Person 獲授權人士簽署式樣	

Is the Authorized Person a registered person under the Securities and Futures Ordinance or an employee of any licensed corporation or registered institution under the Securities and Futures Ordinance?

獲授權人士是否根據證券及期貨條例註冊之人士或受僱於任何根據證券及期貨條例註冊之持牌法團 / 註冊機構?

No 否 Yes 是 (If Yes, Please provide the employer letter of consent 如是，請交回僱主發出的同意信函)*

* Please provide the copy of identity card of the Authorized Person and/or the employer letter of consent (if applicable) for process

* 請連同獲授權人士身份證副本及 / 或 僱主發出的同意信函 (如適用) 一併交回公司辦理

I/we declare and agree that the Authorized Person shall have the powers to view and/or give dealing and settlement instructions in securities and/or futures contracts for my/our Account(s) with ESL and/or EFL. I/We hereby authorize you to accept and act upon the instructions given by the Authorized Person.

本人 / 吾等聲明並同意，獲授權人士有權就本人 / 吾等設於英皇證券及 / 或英皇期貨的戶口作出查閱及 / 或發出買賣及交收證券及 / 或期貨合約的指示。本人 / 吾等特此授權 貴公司接受獲授權人士作出的指示並依其行事。

I/We agree that ESL and/or EFL may, at its/their absolute discretion, rely upon and act in accordance with any dealing and settlement instructions given or purported to be given by the Authorized Person. I/We also agree that any such instructions shall be deemed to be the instructions of me/us and shall be binding on me/us.

本人 / 吾等同意英皇證券及 / 或英皇期貨有權 (就其判斷) 依賴及執行獲授權人士作出或聲稱作出之任何買賣及交收指示。本人 / 吾等亦同意任何該等買賣及交收指示將當作本人 / 吾等之指示，及於本人 / 吾等具有約束力。

I/We may not be able to detect any anomalies and mistakes in my/our Account with this authorization. I hereby declare that I/We am/are responsible for all transactions, loss, cost and expenses due to the authorization and undertake all risks of inappropriate dealings. I/We further agree to be fully responsible for any acts or omissions of the Authorized Person and to keep you fully indemnified against all losses or damages which you may suffer or incur as a result of such acts or omissions.

本人 / 吾等將可能因上述之授權而未能即時察覺戶口內任何差異或錯誤而引致損失或責任。本人 / 吾等就此同意承擔該等情況下所產生的任何風險及責任。本人 / 吾等亦同意全權負責獲授權人士之任何行為或遺漏，並全責償付 貴公司就該等行為或遺漏而引致或蒙受之任何損失或損害。

I/We further declare and agree that ESL and/or EFL can amend or terminate the above authorization without my consent or giving any notification. Otherwise, this authorization shall remain in full force and effect until such time as you receive written notice for revocation from me/us.

本人 / 吾等亦聲明、確認並同意，貴公司可毋須向本人 / 吾等發出通知而對上述安排作出變更或撤銷。否則此授權將一直生效，直至或 貴公司收到本人 / 吾等之書面變更通知或撤銷指示。

Yours faithfully 此致,

Signature of Client 客戶簽署

Date 日期

FOR INTERNAL USE ONLY 本公司內部專用

RM/CS Name:	<input type="checkbox"/> AML & PEP Checked <input type="checkbox"/> Licensed Person Checked <input type="checkbox"/> Signature Verified <input type="checkbox"/> Authorization Records Checked <input type="checkbox"/> Tel. Confirmation on _____ by L&C Dept	Approved by RO Name	Inputted & Processed by L&C Dept
Date:	Date:	Date:	Date: